

Clarke, M

COLD

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-010033- -00002-0000

Fecha: 2010-04-15 14:50:29 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

P-2453

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 10.010.033
Solicitud de Patente a nombre de
SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS, LLC.

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D' ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS, LLC solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 3030 notificado por fijación en lista el día 5 de marzo de 2010, atentamente me permito presentar:

1. Copia auténtica del poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad y con su respectiva traducción del inglés al español.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, el documento de cesión anexo a este memorial es válidamente presentado en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

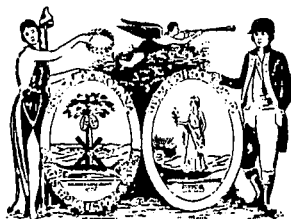
3. En relación con el título de la solicitud informo que cambio el título de la solicitud a: **"MÉTODO PARA LA EXTRACCIÓN, PROCESAMIENTO Y RECUPERACIÓN DE HIDROCARBUROS MEJORADO BIOLÓGICAMENTE"**.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D' ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

State of South Carolina
Office of the Secretary of State
The Honorable Mark Hammond



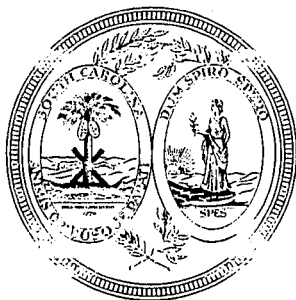
Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *Country* : United States of America
This public document
2. has been signed by Wanda H. Morgan
3. acting in the capacity of Notary Public for the State of South Carolina,
4. bears the seal / stamp of Wanda H. Morgan, Notary Public for the State of South Carolina

Certified

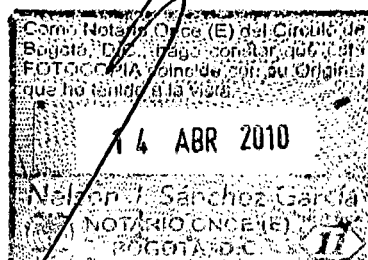
5. At Columbia, South Carolina
6. Thursday, March 18, 2010
7. by the South Carolina Secretary of State
8. N°. 83626
9. Seal/Stamp
10. Signature



Mark Hammond
Mark Hammond, Secretary of State

(This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. This certificate is not valid if it is removed or altered in anyway whatsoever.)

Invoice No. 443339



CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____

_____ firmó de su puño

y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a la) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____

de la persona jurídica Savannah River Nuclear Solutions LLC

4. La citada persona jurídica con sede en Aiken SC Estados Unidos está legalmente

constituida, que tiene actualmente

existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este

poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.

5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que

esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.

6. las anteriores certificaciones de los puntos 2, 4 y 5, me constan porque

he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____, el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____

_____ firmó en su presencia

el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Power of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 28th day of January, 2010
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Murray B. Baxter
(name of the person who sign the power of attorney)

of legal age and domiciled in Martinez, GA, USA set his hand on the foregoing document.

2. The granior is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The granior has executed the foregoing document in his capacity of Assistant General Counsel

of the juridical person SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS, LLC

4. The mentioned juridical person with place of business in Aiken, SC, USA is duly organized, has actual legal existence and that the purpose for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The granior has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certification 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Whiston H. Morgan
Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who sign the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____

_____ signed in his presence the foregoing document, the granior is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

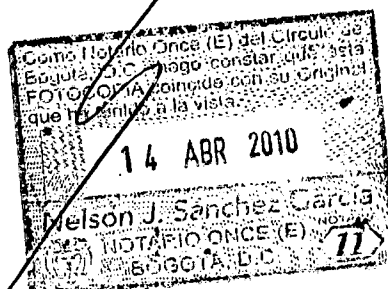
Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

By Consular Seal Expires March 6, 2017



COLOMBIA

Carrera 11 n° 93-42, Of. 404 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6350813-Fax: (57 1) 6350824-E-mail:clarkamodet@clarkamodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de
una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de
y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CAPO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) organismo le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, variedades vegetales, marcas, lemas, nombres y enseres comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistirse, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistirse a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los

días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

Murray B. Barter

legal representative(s) of

Savannah River Nuclear Solutions, LLC

an organization existing under the laws of

The State of South Carolina
United States of America

and in present execution of its business activity, domiciled at
Office of General Counsel, Building 773-41A, Room 227, Aiken, SC 29808
USA

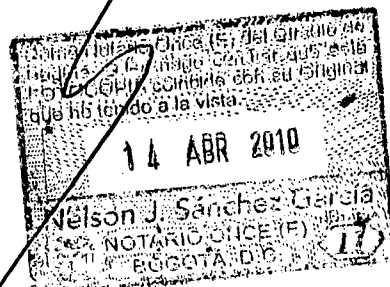
do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CAPO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, especially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration court, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models, Designs, plant varieties, Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewal, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewal or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with power to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at

on this 25th day of January of 2010

Firma / signature



Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la **APOSTILLA No. 83626** de 18 de marzo de 2010 expedida en Estados Unidos de América (Carolina del Sur) correspondiente a un documento poder y un certificado notarial, ambos en inglés con idéntico texto en español (razón por la cual no se hace su traducción) otorgado por la sociedad **SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS LLC.**, domiciliada en Aiken, Carolina del Sur, Estados Unidos de América.

Poder

Yo, el suscrito Murray B. Baxter, representante legal de SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS LLC, una sociedad existente bajo las leyes de estado de Carolina del Sur, Estados Unidos y que actualmente ejerce su actividad corporativa, domiciliada en oficina del abogado general, edificio 773-41A, of. 227, Aiken, Carolina del Sur 29808, Estados Unidos de América

(Nota del traductor: El resto del documento se encuentra con idéntico texto en la parte izquierda del documento en idioma español, razón por la cual no se hace su traducción).

Documento de poder firmado el 28 de enero de 2010 por firma ilegible.

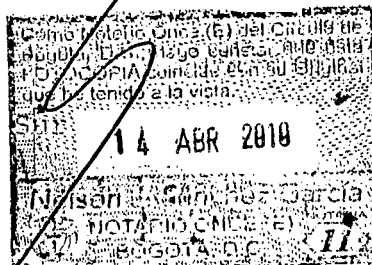
Certificado notarial:

Este día 28 de enero de 2010, el suscrito notario CERTIFICA que:

1. Murray B. Baxter, mayor de edad y domiciliado en Martinez, Georgia, Estados Unidos de América firmó el documento anterior.
2. El otorgante es conocido personalmente por él y él/ella tiene capacidad legal para ejecutar el documento.

Público para el Estado de Carolina del

CERTIFICADO



3. El otorgante ha ejecutado el documento anterior en su capacidad de Abogado General Asistente de la persona jurídica SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS, LLC.

4. La mencionada persona jurídica con sede en Aiken, Carolina del Sur, Estados Unidos de América está debidamente constituida, tiene existencia legal vigente y los propósitos para los cuales se otorga el poder de abogado están dentro del ámbito de sus objetivos corporativos.

(Nota del traductor: El resto del documento se encuentra con idéntico texto en la parte izquierda del documento en idioma español, razón por la cual no se hace su traducción).

Documento legalizado mediante firma ilegible por notario público. Mi comisión termina el 6 de marzo de 2017.

Estado de Carolina del Sur
 Oficina del Secretario de Estado
 El Honorable Mark Hammond
 Escudo

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América

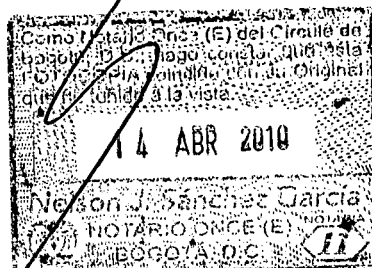
Este documento público

Ha sido firmado por: Wanda H. Morgan

3. Actuando en su calidad de: Notario Público para el Estado de Carolina del Sur

4. Lleva el sello/estampilla de: Wanda H. Morgan, Notario Público para el Estado de Carolina del Sur

CERTIFICADO

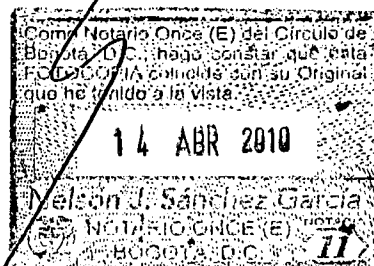


5. En Columbia, Carolina del Sur
6. El jueves 18 de marzo de 2010
7. Por el Secretario de Estado de Carolina del Sur
8. No. 83626
9. Sello/Estampilla: Sello del Carolina del Sur
10. Firma: Firmado por Mark Hammond, Secretario de Estado

Esta Apostilla solo certifica la firma, la calidad del firmante y el sello/ estampilla que lleva. No certifica el contenido del documento para el cual se expidió. Este certificado no es válido si está removido o alterado en cualquier forma.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 ABR 14 10:14
DEPTO DE LOCALIZACIONES
BOGOTA D.C.

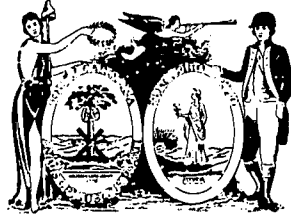
REPUBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE JUSTICIA
014919
JIMENA ESCOBAR
ASISTENTE SOCIAL
BOGOTA D.C.



7

84

State of South Carolina
Office of the Secretary of State
The Honorable Mark Hammond



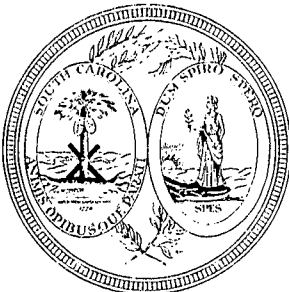
Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *Country* : United States of America
This public document
2. has been signed by Wanda H. Morgan
3. acting in the capacity of Notary Public for the State of South Carolina,
4. bears the seal / stamp of Wanda H. Morgan, Notary Public for the State of South Carolina

Certified

5. At Columbia, South Carolina
6. Thursday, February 18, 2010
7. by the South Carolina Secretary of State
8. N°. 82379
9. Seal/Stamp
10. Signature



Mark Hammond
Mark Hammond, Secretary of State

(This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer and the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. This certificate is not valid if it is removed or altered in anyway whatsoever.)

85

Clarke, Modet & Co.
Colombia

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397
COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

Robin L. Brington
Christopher L. Berry
en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en: *Aiken, Carolina del Sur*

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de utilidad, diseño industrial

Mejora Biológica de la
a: extracción de Hidrocarburos
Savannah River Nuclear solutions
con domicilio en *Inc.*

Aiken, South Carolina EUA

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

Dado y firmado en

A los

Días de

De 2003

El Cedente /The Assignor

El Cedente /The Assignor

El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Consol de Colombia) o por Apostilla

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

Inventor /designor of "Biological Enhancement of Hydrocarbon Extraction"

domiciled at Aiken, South Carolina, US

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention, industrial design, utility model

to Savannah River Nuclear Solutions, LLC
with domicile in Aiken, South Carolina, US

As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

Granted and signed at

on this *21* day of *January* of *2010*

Robin L. Brington

El Cedente /The Assignor

C. L. Berry

El Cedente /The Assignor

Christopher L. Berry

El Cesionario/The Assignee

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the Colombian Consul) or by Apostille

Notarized by Wanda H. Morgan on 1-21-10;
Aiken, South Carolina

My Commission Expires March 8, 2017

Wanda H. Morgan

9/26



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

RODRIGUEZ D^a ALEMAN DILIA MARIA

Apoderado(a) y/o Representante de

SAVANNAH RIVER NUCLEAR SOLUTIONS, LLC

REFERENCIA	Radicación No.	10 10033
	Solicitud internacional	PCT/US2008/009289
	Fecha inicio fase nacional	01/03/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11775
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

30 NOV. 2010

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

ALIX CARMENIA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand